385R3797

31.12.85 EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING Nr L 367/23

RÅDETS FÖRORDNING (EEG) nr 3797/85

av den 20 december 1985

om fastställande av kvantitativa restriktioner för import till Portugal från tredje land av vissa jordbruksprodukter som omfattas av systemet med etappvis övergång

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsakten för Spanien och Portugal, nedan kallad "akten", särskilt artikel 258.3 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

I artikel 280 i akten föreskrivs att Portugal fram till och med den 31 december 1995 får upprätthålla kvantitativa restriktioner på import till Portugal från tredje land av de produkter som avses i bilaga 26 till akten. Rådet kommer att fastställa tillämpningsföreskrifter för dessa kvantitativa restriktioner.

Portugal får fram till och med slutet av den första etappen upprätthålla kvantitativa restriktioner vid import av samma produkter från gemenskapen i dess sammansättning per den 31 december 1985.

De kvantitativa restriktionerna får inte medföra att produkter från gemenskapen behandlas mindre gynnsamt än produkter från tredje land.

Denna förordning kommer att tillämpas i fråga om samtliga tredje länder utan att i övrigt föregripa de protokoll som skall ingås med förmånsbehandlade tredje länder i enlighet med artikel 366 i akten eller de övergångsbestämmelser som avses i artikel 367 i denna. Det bör emellertid klargöras att de kvantiteter eller värden som fastställs för de kvantitativa restriktionerna i enlighet med dessa artiklar skall inräknas i dem som gäller för samtliga tredje länder i enlighet med denna förordning.

Enligt artikel 2.3 i Anslutningsfördraget för Spanien och Portugal får gemenskapens institutioner före anslutningen vidta de åtgärder som avses i artikel 258 i akten.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De kvantitativa restriktionerna vid import till Portugal från tredje land av de produkter som avses i bilaga 26 till akten skall utgöras av årliga kvoter som öppnas utan diskriminering av marknadsaktörerna.

2. Den första kvoten för 1986 för varje produkt, uttryckt i volym eller i undantagsfall i ecu, skall fastställas till följande:

- En procentsats av den genomsnittliga årliga produktionen i Portugal under de tre sista åren före anslutningen för vilka det finns tillgänglig statistik. Denna procentsats fastställs för varje enskild produkt i bilaga 1 till denna förordning, eller
- till genomsnittet av den portugisiska importen under de tre sista åren före anslutningen för vilka det finns tillgänglig statistik, om detta ger en större volym eller ett större belopp.

I fråga om de produkter som avses i bilaga 2 till denna förordning gäller emellertid följande:

- Första stycket första strecksatsen skall inte tillämpas.
- Om första stycket andra strecksatsen leder till fastställandet av en första kvot på 0 skall denna fastställas till minst 10 % av den första kvoten som är fastställd för samma produkter från gemenskapen i dess sammansättning per den 31 december 1985.

3. Minimisatsen för höjning av kvoterna skall, i enlighet med förfarandet i artikel 3.1, fastställas åtminstone för varje år under den andra etappen.

Minimisatsen för höjning kan variera efter produkt. Minimisatsen för höjning skall fastställas med hänsyn till

- handelsmönster,
- det stadium som de bilaterala och multilaterala förhandlingar befinner sig i.

4. För perioden från 1 mars till 31 december 1986 skall den tillämpliga kvoten vara lika med den första kvoten sänkt med en sjättedel.

Om de kvantitativa restriktionerna inte tillämpas under hela kalenderåret skall emellertid särskilda bestämmelser för sänkning av den första kvoten antas enligt förfarandet i artikel 3.1.

5. Om de protokoll som avses i artikel 366 i akten eller, om sådana saknas, de autonoma åtgärder som antagits i enlighet med artikel 367 i denna, föreskriver kvantitativa restriktioner skall de kvantiteter och värden

som följer av tillämpningen av dessa föreskrifter fastställas för förmånsbehandlade tredje länder innan kvantiteter och värden fastställs för andra tredje länder i enlighet med punkt 2.

Artikel 2

1. Den kvot som fastställs för en produkt från tredje land får inte överskrida den kvot som fastställts för samma produkt från gemenskapen i dess sammansättning per den 31 december 1985.

2. Om Portugal tillåter import av en produkt från tredje land för kvantiteter, uttryckta i volym eller värde, som är större än de som fastställts i kvoten, skall den kvot som är tillämplig vid import av samma produkt från gemenskapen höjas med en kvantitet som minst motsvarar den med vilken den fastställda kvoten för import från tredje land överskreds.

Artikel 3

1. Tillämpningsföreskrifter för denna förordning skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 26 i rådets förordning (EEG) nr 2727/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål [1] eller, i förekommande fall, i enlighet med motsvarande artiklar i de andra förordningarna om den gemensamma organisationen av marknader för jordbruksprodukter.

Tillämpningsföreskrifterna för

- levande svin som omfattas av undernummer 01.03 A I i Gemensamma tulltaxan skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 24 i rådets förordning (EEG) nr 2759/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för griskött [2] av den behöriga förvaltningskommitté som inrättades i enlighet med den förordningen.
- ägg som omfattas av undernummer 04.05 A II i Gemensamma tulltaxan skall antas enlighet med förfarandet i artikel 17 i rådets förordning (EEG) nr 2771/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för ägg [3] av den behöriga förvaltningskommitté som inrättades i enliget med den förordningen.

De skall omfatta följande:

a) Fastställande av den första kvoten för varje produkt.

b) De rapporter som Portugal skall lämna in till kommissionen.

2. I tillämpningsföreskrifterna som avses i punkt 1 får fastställas att importen fördelas över året.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 1986 under förutsättning att Anslutningsfördraget för Spanien och Portugal träder i kraft.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 december 1985.

På rådets vägnar

R. STEICHEN

Ordförande

[1] EGT nr L 281, 1.11.1975, s. 1.

[2] EGT nr L 282, 1.11.1975, s. 1.

[3] EGT nr L 282, 1.11.1975, s. 49.

BILAGA 1

GTT Nummer	Varuslag	%
04.04	Ost och ostmassa:	
	D. Smältost, inte riven eller pulveriserad	
	E. Annan produkt:	
	I. Inte riven eller pulveriserad, med en fetthalt i ostmassan ej överstigande 40 viktprocent och med en vattenhalt i den fettfria ostmassan:	2 %
	b) Överstigande 47 viktprocent men inte över 72 viktprocent:	
	ex 1. Cheddar:	
	– av typen "Ilha"	
	ex 2. Annat slag:	
	– av typen "Holland"	
07.01	Grönsaker, färska eller kylda:	
	B. Kål	
	I. Blomkål:	
	ex a) under tiden 15 april–30 november:	
	– under tiden 1 november–30 november	
	ex b) under tiden 1 december–14 april:	
	– under tiden 1 december–31 mars	
	ex H. Lök, schalottenlök och vitlök:	0,1–0,5 %
	– Lök, under tiden 1 augusti–30 november	
	– Vitlök, under tiden 1 augusti–31 december	
	M. Tomater:	
	ex I. under tiden 1 november–14 maj:	
	– under tiden 1 december–14 maj	
	ex II. under tiden 15 maj–31 oktober:	
	– under tiden 15 maj–31 maj	
08.02	Citrusfrukter, färska eller torkade:	
	A. Apelsiner:	
	I. Apelsiner och pomeranser, färska:	
	a) under tiden 1 april–30 april	
	b) under tiden 1 maj–15 maj	
	ex c) under tiden 16 maj–15 oktober	
	– under tiden 16 maj–31 augusti	
	ex d) under tiden 16 oktober–31 mars:	
	– under tiden 1 februari–31 mars	
	II. Andra produkter:	0,1–0,5 %
	ex a) under tiden 1 april–15 oktober:	
	– under tiden 1 april–31 augusti	
	ex b) under tiden 16 oktober–31 mars:	
	– under tiden 1 februari–31 mars	
	B. Mandariner (inbegripet tangeriner och satsumas), klementiner, wilkings och liknande citrushybrider:	
	ex II. Andra produkter:	
	– Mandariner (inbegripet tangeriner och satsumas) under tiden 1 november–31 mars	
	ex C. Citroner:	
	– under tiden 1 juni–31 oktober	

GTT Nummer	Varuslag	%
08.04	Vindruvor, färska eller torkade:	
	A. Färska druvor:	
	I. Druvor för direkt konsumtion	0,5 %
	ex b) under tiden 15 juli–31 oktober:	
	– under tiden 15 augusti–30 september	
08.06	Äpplen, päron och kvittenfrukter, färska:	
	A. Äpplen:	
	II. Andra produkter:	
	ex b) under tiden 1 januari–31 mars:	
	– under tiden 1 mars–31 mars	
	ex c) under tiden 1 april–31 juli	
	– under tiden 1 april–30 juni	
	B. Päron:	0,5 %
	II. Andra produkter:	
	ex a) under tiden 1 januari–31 mars	
	– under tiden 1 februari–31 mars	
	b) under tiden 1 april–15 juli	
	c) under tiden 16 juli–31 juli	
	ex d) under tiden 1 augusti–31 december:	
	– under tiden 1 augusti–31 augusti	
08.07	Stenfrukter, färska:	
	ex A. Aprikoser:	
	– under tiden 15 juni–15 juli	0,5 %
	ex B. Persikor, inbegripet nektariner:	
	– under tiden 1 maj–30 september	
11.08	Stärkelse; inulin:	
	A. Stärkelse:	0,3 %
	I. Majsstärkelse	
22.05	Vin av färska druvor; druvmust vars jäsning avbrutits genom tillsats av alkohol:	
	ex B. Vin i flaskor med champagnekork med fästanordning, utom det vin som avses i A. Vin i andra behållare som vid 20 °C har ett övertryck på minst 1 bar men ej överstigande 3 bar p.g.a. koldioxid i upplösning	
	– Vin i andra behållare än flaskor med champagnekork med fästanordning som vid 20 °C har ett övertryck på minst 1 bar men ej överstigande 3 bar p.g.a. koldioxid i upplösning.	0,1 %
	C. Andra produkter:	
	I. Med en faktisk alkoholhalt ej överstigande 13 volymprocent	
	II. Med en faktisk alkoholhalt överstigande 13 volymprocent men ej överstigande 15 volymprocent	

BILAGA 2

GTT Nummer	Varuslag
01.03	Levande svin:
	A. Tamsvin
01.05	Levande fjäderfä, dvs. höns, ankor, gäss, kalkoner och pärlhöns:
	A. Vars vikt inte överstiger 185 g:
	ex I. Kalkoner och gäss
	– Kalkoner
	ex II. Andra slag
	– Höns
02.01	Kött och andra ätbara delar av djur hänförliga till nr 01.01, 01.02, 01.03 eller 01.04, färska, kylda eller frysta:
	A. Kött:
	III. Svinkött
	a) Kött av tamsvin
	B. Slaktbiprodukter:
	II. Andra:
	c) Av tamsvin
04.05	Fågelägg och äggula, färska, torkade eller på annat sätt konserverade, även sötade:
	A. Ägg med skal, färska eller konserverade:
	I. Ägg av fjäderfä:
	a) Kläckägg
	ex 1. Av kalkoner eller gäss
	– Av kalkoner
	ex 2. Andra:
	– Av hönor
	II. Andra ägg
15.01	Ister, annat svinfett eller fjäderfäfett, utsmälta, utpressade eller extraherade med lösningsmedel:
	A. Ister eller annat svinfett:
	II. Andra